

Here's to another
year of bringing you
the projects you love!





One day in the wonderful world of the
Esthetique Posters, a single brave soul approached
our editors with the most horrible news ever.

What
could've
been so
bad as to
render
all of our
editors
totally
incapable?



FROZEN

Was it a
worldwide
shortage of
mallets?
Did those
mallets
come to
life?

Oh, no!
It was
something
much more
outrageous.

**STAFF
SHORT-
AGES!**

HELP! PILES
OF TRANSLATED
CHAPTERS...

SPREAD THE
NEWS! WE NEED
NEW EDITORS!
AND GO-BERS
START!

SNAP!

If you think you've got what it takes,
contact us at esthetiquestaff@gmail.com.

Need...more...staff...

ESTHETIQUE NEEDS YOU TO HELP SAVE
THIS CUTE LITTLE FELLA! DO YOU THINK
YOU HAVE WHAT IT TAKES? WE NEED
JAPANESE/KOREAN TRANSLATORS, EDITORS,
AND EXPERIENCED QC-ERS, STAT!

JOIN US AT
[HTTP://WWW.ESTHETIQUE-REALM.NET](http://www.esthetique-realm.net)



IMAGE FROM ME AND MY AMIA BY RYAN



Mayonaka ni Kiss

by Mochida Aki

Volume 2 Side Story and Omake

Scanner: Katan765

Translator: tsp

Proofreader: Raijin

Editor: Blue Rose

QC-cr: Megames

<http://www.ethetique-realm.net>

Sayonara Marigold

Side Story 2





I hate being 15.

There's nothing especially good about being young, adults telling us to do this and that.

I can't grow my hair long.

The person I like won't ever look at me.

Kotwa! Koyume, 15 years old

That's why I'm always in a bad mood.



WE MADE THE
RESULTS
FROM THE
MIDTERM
EXAMS

I've been in
a bad mood
from the
very start
today.

SHO

CK

KOIKAI
KOYUME,

I...

9
POINTS!



It's not
even a
score!

CHUCKLE

Wuu

SHE CAN'T
STAY
BECAUSE
SHE'S TOO
BUSY BEING
ANGRY

SCARY

SHUT
UP!

WOW
KOYUME? 9
POINTS?
THAT'S
AMAZING!

SAI, SURE I
KNOW I WAS
ABOUT TO
GET A BAD
SCORE ...

ANGRY

IT WAS
THEIR
FAULT.

SPECIFICALLY
THOSE
SOMEONE'S
IN SADDY

I MIGHT NOT EVEN
BE ABLE TO GO TO
HIGH SCHOOL.

YOU
MIGHT
NOT
EVEN
GO
TO
SCHOOL.

YOU DON'T
HAVE TO LET
THEM DO IT.

Smash



THEN SEE
YOU
LATER!

SHE'S
ALSO THE
OWNER OF THE
TRAINING
CLUB AND FOR THE
LAST...

SHE'LL
PROBABLY
UNDERSTAND
HOW I FEEL.



YOU
SHOULD
JUST TAKE
THEM
THERE
CAREFULLY!

YOU
DON'T
HAVE TO
DO IT...

SHE'S
SMART AND
IS POPULAR
AMONG BOYS

SLIDE

I'M
BACK



WHAT A BIT
I'M A BIT
DEPRESSED
TODAY...

YOU'LL BE
LATE!
HURRY UP
AND GET
READY!







I DON'T
KNOW

I'M NOT
GOING TO
HELP OUT
THE SHOP
ANYMORE.

HE HAS
THE ONE
AT FAULT

YOU WENT
RIND OF A
BEHAVIOR
HIS THAT
TOWARDS A
CLAYMARE?

KONJAK



I want
to die...



YES.

LET'S
UP

YOU
TALKED
ABOUT
IT
TARDY?

YOUR
BROTHER
HEARD
AND
LASHED



WE HEARD
THAT YOU
GOT A
POINTS
AND
FOUR
WITH A GUY?

AND SHE
DECIDED
OFF SOME
NOTES FOR
TOMORROW'S
TEST.



YES.

HE DON'T
HAVE MUCH
OF A
REACTION

YOU
TALKED
ABOUT
THAT IN
FRONT OF
AYUMI
OPPA?!



TO ADI NO
PARK JERRY

NO THAT
NO ONE
WILL FIND
ME...



KOYUME!

Edo!

Phed!



The playground
was
abandoned

They
would go to
their playing
ground

They
would go to
their playing
ground



No one has
even a ounce
of delicacy!





THAT GUY
EVER
SCREAMS
TO DIE
OVER
BUT MY
THUMB

I HATE
THIS.

It's all
nothing big.

but each one of
them makes me
sad.

This
score, 9
points.

Admissions
are hard.

Getting
frustrated
at the boys
in my class
and over a
customer...

Agave Cops
probably
killed me
now.



SOUND

I can't stand
feeling this way.
My love has
already ended...

I HATE MYSELF
AS WELL...

NOT BEING
VERY ROMANTIC
BUT GOING
ALONG IN
DECEIT.

ATLAST
CAPTAIN.

HAVE YOU
GOTTEN TIRED
OF ME?

NOISE

I CAN'T
EVEN GET
A GOOD
SCORE
AFTER
STUDYING.

I CAN'T
PLAY
TENNIS
VERY
WELL
EITHER.

AND
OTHER
PEOPLE
TELL ME
I'M NOT
CUTE.

I HATE
IT ALL.



I LIKE IT
THAT YOU
ALWAYS
TRY.



THE SMILE YOU
REVEAL SHOW



COMPLAINING
BECAUSE YOU
GOT BACK
LATE FROM
YOUR CLUB

BUT ALWAYS
HELPING OUT
THE STORE,



GOING FOR AN
EARLY JOG IN
THE MORNING.



HE
UNBELIEVABLY
PRETTY



I WANT
TO SEE
IT ALL
EVERY
DAY

MAKING
TODAY-
MORROW
PLEASANT...



Illustrations for Japanese university students
containing a variety of suggestions



YOU'LL GET
TOLD.

DON'T TRY TO
BE GOOD AT
FREDPONG.



YOU'LL
GET IT.



FIRST, YOU HAVE TO
TRY HARD ON YOUR
TEST TOMORROW.



TRY AND
TEND IT
A TUNE.



but between
the clouds

the pretty night
sky came out.

Just a
little,

it's
not a
lot

only
feeling
better.



Will you
come to my
school?

YOSHIMORI



LOOK
FORWARD
TO IT.

I'VE MADE SURE
YOU HAVE A
REALLY GOOD
VIEW OF YOUR
SCHOOL.

OK

SO

I'LL GET
GONE.



ENOUGH OF THAT. WERE
HAVE YOU
HEARD?

KOYUKE?
PLAID'S
WINDY?

KYAAA-!!



BROTHER,
NOW, I'M
GOING TO
STUDY HARD
FOR MY HIGH
SCHOOL
ADMISSION
FROM NOW ON!



A day that
feels like I've
sprouted
wings.

Korwai
Koyome,

15 years
old



THE END



Kiss in the Midnight







